



Notarka  
Breda HORVAT  
Vetrinjska 11  
2000 MARIBOR

Opr. št.: SV 713/06

Datum: 26.05.2006

### NOTARSKO POTRDILO

Notarka Breda HORVAT iz Maribora, Vetrinjska 11 (enajst), potrjujem, da se spremenjene določbe v predmetnem Prečiščenem besedilu Pogodbe o ustanovitvi gospodarskega interesnega združenja ZDRUŽENJE TURISTIČNIH AGENCIJ SLOVENIJE, g.i.z /v angleškem jeziku ASSOCIATION OF SLOVENIAN TRAVEL AGENCIES GIZ, z dne 26.05.2006 (šestindvajsetega maja dvatisočšest), ujemajo s spremembami, sprejetimi s sklepi, in sicer s Sklepom številka 1 (ena) ugotovitvi sklepčnosti in izvolitvi delovnih teles skupščine, sprejetim pod točko prvič dnevnega reda, s Sklepom številka 2 (dve) o spremembi poslovnega naslova gospodarskega interesnega združenja, sprejetim pod točko drugič dnevnega reda, s Sklepom številka 3 (tri) o vpisu pravilnega prevoda imena gospodarskega interesnega združenja v angleškem jeziku, sprejetim pod točko tretjič dnevnega reda ter s Sklepom številka 4 (štiri) o spremembi Pogodbe o ustanovitvi gospodarskega interesnega združenja, sprejetim pod točko četrtič dnevnega reda - vse na skupščini zgoraj navedenega gospodarskega interesnega združenja, ki se je opravila pred mano kot notarko Bredo Horvat iz Maribora, Vetrinjska 11 (enajst), dne 12.05.2006 (dvanajstega maja dvatisočšest) in ki so bili potrjeni v Notarskem zapisniku opravilna številka SV 653/06 (SV šest pet tri / nič šest). -----

S tem notarskim potrdilom je na predpisan način spojeno predmetno Prečiščeno besedilo Pogodbe o ustanovitvi gospodarskega interesnega združenja ZDRUŽENJE TURISTIČNIH AGENCIJ SLOVENIJE, g.i.z /v angleškem jeziku ASSOCIATION OF SLOVENIAN TRAVEL AGENCIES GIZ, z dne 26.05.2006 (šestindvajsetega maja dvatisočšest), katere spremembe so bile sprejete na skupščini prej navedenega gospodarskega interesnega združenja dne 12.05.2006 (dvanajstega maja dvatisočšest). ---  
-----  
-----

-----Notarka:-----

-----Breda HORVAT-----  
-----  
-----



Dejavnost združenja po standardni klasifikaciji dejavnosti je:  
O/91.11 Dejavnost poslovnih in delodajalskih združenj  
O/91.12 Dejavnost strokovnih združenj

Da bi združenje doseglo cilje, navedene v 2. členu te pogodbe, združenje opravlja naslednje dejavnosti:

- spremlja problematiko poslovanja organizatorjev potovanj in turističnih agencij in predlaga rešitve za urejanje te problematike,
- utrjuje položaj organizatorjev potovanj in turističnih agencij v turističnem gospodarstvu in v odnosih z letalskimi prevozniki,
- usklajuje in zastopa stališča svojih članov glede pravnih predpisov s področja delovanja združenja ter glede na dejavnost turizma nasploh ter sprejema in posreduje iniciative, predloge in projekte s področij, pomembnih za uspešno delovanje turističnih agencij,
- pomaga članicam pri uvajanju nove tehnologije v njihovo poslovanje,
- skrbi za izobraževanje in izmenjavo strokovnih izkušenj,
- se včlanjuje v sorodne mednarodne organizacije in vzdržuje z njimi stike,
- zbira informacije in statistike o poslovanju organizatorjev potovanj in turističnih agencij,
- oblikuje in zastopa strokovne kriterije pri določanju minimalnih kriterijev za poslovanje turističnih agencij in organizatorjev potovanj (licence) in sodeluje z vladnimi in drugimi organi pri izdajanju teh licenc,
- skrbi za zaščito turistov-potrošnikov,
- skrbi za zaščito članic pri nastopanju na tržišču,
- opravlja druga opravila, ki so v interesu članic združenja v skladu z letnim načrtom, ki ga sprejme skupščina združenja.

**Četrtrič:**

Združenje turističnih agencij Slovenije je pravna oseba, katere lastnost pridobi z dnem vpisa v sodni register. Združenje je lahko kolektivni član drugih združenj, povezanih s turizmom, za katere se izkaže obojestranski interes.

**Petič:**

Združenje ima svoj znak in žig.

**Šestič:**

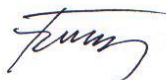
Delovanje združenja je javno. Upravni odbor združenja lahko zaradi zavarovanja poslovnih interesov posamezne sklepe označi kot poslovno skrivnost.

**II. ČLANSTVO**

**Sedmič:**

Združenje ima:

- redne člane,
- pridružene člane,



- mednarodne člane,
- člane na čakanju za vstop med redne člane,
- individualne člane in
- častne člane.

Članstvo v združenju se ureja s pogodbo, ki jo v imenu združenja podpišeta predsednik in generalni sekretar.

**Osmič:**

Redni člani združenja so lahko le turistične agencije in organizatorji potovanj z ustrežno veljavno licenco, ki jo predpisuje zakonodajalec in ki so registrirani v Sloveniji in je turizem njihova osnovna dejavnost.

**Devetič:**

Pridružen član združenja je pravna oseba iz Slovenije s tistih področij gospodarjenja, ki so z organizacijo in prodajo turističnih aranžmajev posredno povezana.

**Desetič:**

Mednarodni član združenja je pravna oseba iz tujine, ki se posredno ali neposredno ukvarja z organizacijo in prodajo turističnih aranžmajev ter turističnim gospodarstvom.

**Enajstič:**

Član na čakanju za vstop med redne člane je tista pravna oseba iz Slovenije s področja organiziranja in prodaje turističnih aranžmajev, ki ne zadovoljuje vseh kriterijev za pridobitev statusa rednega člana, in si z izpopolnjevanjem prizadeva doseči kriterije iz Pravilnika o članstvu v združenju. Član ima lahko status čakanja na redno članstvo največ 2 (dve) leti.

**Dvanajstič:**

Individualni član je fizična oseba iz Slovenije ali iz tujine, ki želi prispevati k uresničevanju ciljev združenja.

**Trinajstič:**

Častni član je fizična oseba, ki pridobi naziv zaradi svojih zaslug pri razvoju dela potovalnih agencij in turizma.

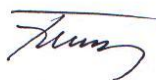
**Štirinajstič:**

Sklep o sprejemu novega člana v združenje izda upravni odbor združenja na osnovi Pravilnika o članstvu v združenju s kriteriji.

**Petnajstič:**

Člani združenja imajo naslednje pravice:

- sodelovati v dejavnosti združenja v skladu s svojimi interesi in potrebami,



- prejemati vse informacije, ki jih združenje zbira in distribuira v okviru svoje dejavnosti,
- uporabljati storitve strokovnih služb združenja pod pogoji, ki jih določi UO,
- voliti in biti voljen v organe združenja,
- sodelovati pri upravljanju združenja, dajati pripombe in stališča glede dela njegovih organov ter predloge glede razvijanja dejavnosti.

Člani združenja imajo naslednje dolžnosti:

- podpirati dejavnost, interese in ugled združenja,
- sodelovati pri delu združenja in njegovih organov,
- izvrševati sklepe organov združenja, sprejete v skladu s to pogodbo,
- redno plačevati članski prispevek.

**Šestnajstič:**

Članstvo v združenju preneha:

- s prostovoljnim izstopom,
- s črtanjem, če član ni plačal članarine za zadnji dve leti in
- z izključitvijo na osnovi sklepa Častnega razsodišča.

**III. ORGANIZACIJA ZDRUŽENJA**

**Sedemnajstič:**

Organi in funkcionarji združenja so:

- skupščina,
- upravni odbor,
- predsednik in največ 3 (trije) podpredsedniki združenja,
- generalni sekretar združenja, v kolikor ga določi skupščina in
- častno razsodišče ZTAS.

**Osemnajstič:**

Združenje lahko zaradi zagotavljanja učinkovitejšega dela ustanovi tudi posamezna stalna in ad hoc strokovna telesa.

**Devetnajstič:**

Skupščina je najvišji organ združenja. Skupščino sestavljajo vsi redni člani združenja, od katerih ima vsak po en glas. Na seje skupščine se vabijo tudi drugi člani združenja, ki lahko v delu skupščine sodelujejo, nimajo pa glasovalne pravice.

Skupščina se sestaja praviloma enkrat letno ali na zahtevo ene četrte članov združenja. Skupščina je lahko redna ali pa izredna, sklicuje pa jo upravni odbor združenja s priporočenim pismom, ki ga morajo člani združenja prejeti vsaj 8 (osem) dni pred datumom zasedanja skupščine in v katerem mora biti naveden tudi predlagan dnevni red skupščine. Skupščina lahko zaseda tudi, če ni bila sklicana na način, določen v tem odstavku, vendar le, če so navzoči vsi redni člani.




Skupščina odloča z dvetretjinsko večino glasov navzočih rednih članov združenja, če ni za posamezen sklep z ustanovitveno pogodbo drugače določeno.

Podrobna vprašanja o načinu dela skupščine, ugotavljanju sklepčnosti, glasovanju, zapisniku, ipd. se urejajo s Poslovníkom, ki ga sprejme skupščina na predlog upravnega odbora.

**Dvajsetič:**

Skupščina združenja ima naslednje pristojnosti:

- sprejema letni načrt dela in finančni načrt združenja,
- voli in razrešuje člane upravnega odbora, predsednika, podpredsednike, generalnega sekretarja združenja ter člane in predsednika častnega razsodišča,
- obravnava in sprejema poročilo o delu in finančno poročilo združenja,
- obravnava in odloča o drugih vprašanjih, določenih s to pogodbo.

**Enaindvajsetič:**

Upravni odbor združenja je izvršni organ. Sestavlja ga največ 7 (sedem) članov združenja ter po funkciji predsednik in podpredsedniki ter generalni sekretar združenja, v kolikor ga določi skupščina. Upravni odbor je izvoljen za dobo 3 (treh) let brez omejitve ponovne izvolitve.

**Dvaindvajsetič:**

Upravni odbor skrbi za delo in poslovanje združenja. Upravni odbor:

- odloča o sprejemu novih članov združenja,
- pripravlja in predlaga načrt dela in finančni načrt,
- odloča o organiziranju dela in o zaposlovanju delavcev v združenju.

**Triindvajsetič:**

Člani upravnega odbora združenja odgovarjajo v skladu z ZGD.

**Štiriindvajsetič:**

Predsednik in podpredsedniki ter generalni sekretar združenja so izvoljeni za 3 (tri) leta, brez omejitve ponovne izvolitve. Predsednik združenja, v njegovi odsotnosti pa eden od podpredsednikov ter generalni sekretar predstavljajo in zastopajo združenje v razmerjih s tretjimi osebami ter podpisujejo v imenu in za račun združenja.

Po sklepu upravnega odbora se lahko za opravljanje posameznih aktivnosti podeli prokura.

V nujnih primerih lahko predsednik, v njegovi odsotnosti pa eden podpredsednikov in generalni sekretar sprejemata sklepe, ki so v interesu



zdrženja, vendar morata svoje sklepe in ukrepe predložiti upravnemu odboru na naslednji seji, oziroma najkasneje v 15 (petnajst) dneh.

**Petindvajsetič:**

Generalni sekretar zdrženja opravlja strokovne naloge za zdrženje in sodeluje pri uresničevanju sklepov skupščine ter opravlja druge naloge, ki spadajo v njegovo pristojnost in mu jih določi predsednik zdrženja.

**Šestindvajsetič:**

Delovanje zdrženja, njegovih organov in funkcionarjev določa Poslovnik, ki ga sprejme skupščina zdrženja.

**IV. MATERIALNO POSLOVANJE**

**Sedemindvajsetič:**

Zdrženje se ustanovi brez ustanovnega kapitala.

Sredstva za delo zdrženja zagotovijo člani zdrženja z letnimi finančnimi prispevki. Člani zdrženja lahko združujejo sredstva za posamezne skupne akcije tudi na osnovi posebnih dogovorov.

**Osemindvajsetič:**

Zdrženje pridobiva sredstva za svoje delovanje:

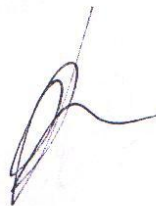
- iz članarin,
- iz opravljanja dejavnosti po programu zdrženja, ki pa ni dejavnost turističnih agencij,
- iz prostovoljnih prispevkov,
- iz daril in volil in
- iz drugih virov v skladu z zakoni.

Članski prispevek določi upravni odbor zdrženja. Častni člani ne plačujejo prispevka.

Kadar redni članski prispevek ne zadošča za pokrivanje stroškov dejavnosti zdrženja, predlaga upravni odbor zdrženja skupščini uvedbo dodatnega prispevka za posamezno leto. O uvedbi dodatnega prispevka odloča skupščina zdrženja; kadar dodatni prispevek presega 30 (trideset) % rednega članskega prispevka za zadevno leto, je za sprejem sklepa potrebna dvetretjinska večina vseh rednih članov.

**Devetindvajsetič:**

Člani zdrženja odgovarjajo za obveznosti zdrženja z vsem svojim premoženjem. Odgovornost članov zdrženja nasproti tretjim osebam je subsidiarna, v notranjem razmerju pa po enakih delih.



Kadar združenje na podlagi posebne pogodbe sklepa posel za račun posameznih članov, mora biti v pogodbi s tretjo osebo izrecno navedeno, da za obveznosti iz te-iste pogodbe odgovarjajo le posamezni člani. Upravni odbor odobri podpis takšne pogodbe šele, ko se prepriča, da je tretji sopodpisnik seznanjen s takšno odgovornostjo ter jo sprejema.

**Tridesetič:**

Materialno finančno poslovanje združenja mora biti v skladu z zakoni in drugimi veljavnimi predpisi. Poleg računovodskih izkazov, ki jih zahtevajo predpisi in računovodski standardi, mora upravni odbor združenja predložiti skupščini tudi:

- poročilo o porabi sredstev iz članskega prispevka in
- poročilo o porabi sredstev na osnovi opravljanja dejavnosti za svoj račun.

Finančno poslovanje združenja ter vodenje poslovnih knjig lahko nadzira revizor, če ga določi skupščina združenja za vsako poslovno leto posebej. Poročilo revizorja je v tem primeru sestavni del poročila o delu in finančnega poročila upravnega odbora skupščini združenja.

Odredbodajalci so predsednik, podpredsedniki in generalni sekretar Združenja turističnih agencij.

**Enaintridesetič:**

Morebitni dobiček, ki ga združenje ustvari s posli za svoj račun ali z neporabljenimi članskimi prispevki se prenese v naslednje poslovno leto ter upošteva pri določitvi višine letnega članskega prispevka.

**V. KONČNE DOLOČBE**

**Dvaintridesetič:**

Združenje se konstituira na ustanovni skupščini in z izvolitvijo svojih organov in funkcionarjev.

**Triintridesetič:**

Združenje mora sprejeti poslovnik, Strateški razvojni program, Kodeks in druge akte v 6 (šest) mesecih po ustanovni skupščini.

**Štiriintridesetič:**

Združenje je ustanovljeno za nedoločen čas.

Združenje preneha:

- če prenehajo zakonski ali dejanski pogoji za njegovo dejavnost,
- s sklepom skupščine z dvetretjinsko večino rednih članov,
- na osnovi sodne odločbe in
- če pade število članov združenja pod 7 (sedem).



Združenje lahko sprejme iniciativo za organizacijsko pravno preobrazbo po lastni presoji.

**Petintridesetič:**

Ob prenehanju združenja se opravi likvidacijski postopek v skladu z določili zakona.

Po prenehanju in likvidaciji združenja se preostalo premoženje združenja razdeli med redne člane v sorazmerju s trajanjem njihovega članstva. Prispevki v naravi se vrnejo v naravi, če pa to ni mogoče, se oceni njihova vrednost in prišteje k deležu člana, ki je ta prispevek dal.

**Šestintridesetič:**

Za spore, ki bi nastali v zvezi z izvrševanjem te pogodbe ali v zvezi s članstvom v združenju, in ki jih ne bi bilo mogoče rešiti po sporazumni in mirni poti s pomočjo poravnalne komisije, ki jo določi upravni odbor združenja, se članice dogovorijo za pristojnost sodišča v Ljubljani.

**Sedemintridesetič:**

Original te pogodbe oz. notarskega zapisa hrani notar.

Pristop novih članov v združenje je urejen s posebnim pravilnikom.

Maribor, dne 26.05.2006

ZDRUŽENJE TURISTIČNIH AGENCIJ  
SLOVENIJE, g.i.z.

v angleškem jeziku ASSOCIATION OF  
SLOVENIAN TRAVEL AGENCIES GIZ

Predsednik skupščine:

Filip TOBIAS



-----  
Dvaindvajsetič:-----

Upravni odbor združenja je izvršni organ. Sestavlja ga največ 7 (sedem) članov združenja ter po funkciji predsednik in

*Prejeto* *člani* *Zavoda*  
*Prejeto* *Prejeto* *Prejeto*  
*Prejeto* *Prejeto* *Prejeto*

podpredsedniki ter generalni sekretar združenja. Upravni odbor je izvoljen za dobo 2 (dveh) let brez omejitve ponovne izvolitve.-----

Za člane upravnega odbora je lahko izvoljena tudi pravna oseba - redni član združenja, ki mora v tem primeru imenovati fizično osebo kot svojega stalnega predstavnika v upravnem odboru.-----

**Triindvajsetič:**-----

Upravni odbor skrbi za delo in poslovanje združenja. Upravni odbor:-----

- odloča o sprejemu novih članov združenja,-----
- pripravlja in predlaga načrt dela in finančni načrt,-----
- odloča o organiziranju dela in o zaposlovanju delavcev v združenju.-----

**Štiriindvajsetič:**-----

Člani upravnega odbora združenja odgovarjajo posamično združenju, članom in tretjim osebam za škodo, ki nastane zaradi kršitve predpisov, kršitve te pogodbe ali za napake pri poslovanju. Če ni mogoče ugotoviti deleža odgovornosti posameznih članov združenja upravnega odbora, je njihova odgovornost navzven solidarna, navznoter pa po enakih delih.-----

**Petindvajsetič:**-----

Predsednik in podpredsedniki ter generalni sekretar združenja so izvoljeni za 3 (tri) leta, brez omejitve ponovne izvolitve. Predsednik združenja, v njegovi odsotnosti pa eden od podpredsednikov ter generalni sekretar predstavljajo in zastopajo združenje v razmerjih s tretjimi osebami ter podpisujejo v imenu in za račun združenja.-----

Po sklepu upravnega odbora se lahko za opravljanje posameznih aktivnosti podeli prokura.-----

V nujnih primerih lahko predsednik, v njegovi odsotnosti pa eden od podpredsednikov in generalni sekretar sprejemata sklepe, ki so v interesu združenja, vendar morata svoje sklepe in ukrepe predložiti upravnemu odboru na naslednji seji, oziroma najkasneje v 15 (petnajst) dneh.-----

**Šestindvajsetič:**-----

Generalni sekretar združenja opravlja strokovne naloge za združenje in sodeluje pri uresničevanju sklepov skupščine ter opravlja druge naloge, ki spadajo v njegovo pristojnost in mu jih določi predsednik združenja.-----

*Luigi* *dulio* *Benda*  
*[Handwritten signatures and initials]*

Sedemindvajsetič:-----  
Delovanje združenja, njegovih organov in funkcionarjev določa  
Poslovnik, ki ga sprejme skupščina združenja.-----  
-----